

|  |                   |                 |                                       |
|--|-------------------|-----------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Voiture de tourisme | Marque<br>S A A B | Type<br>99 C *) | Fiche d'homologation n°<br>CH 0710 06 |
|--|-------------------|-----------------|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "SAAB 99" de chaque côté à l'arrière sur capot du moteur -  
 "99 CM" ou "99CA" (lettres frappées par l'importateur) sur plaquette du constructeur, à gauche, en haut sur carénage du moteur, sous capot du moteur -  
 "99" devant le numéro de châssis  
 "Automatic" à droite sur couvercle de coffre. A partir du no de châssis 99050001  
 Numéro du châssis frappé à gauche, derrière siège arr ou à l'avant du caisson des sièges arr.+s.pl.  
 Signe d'identification du moteur frappé "JE.....HE" à droite, à l'avant sur bloc-moteur  
 Constructeur SAAB-SCANIA Aktiebolag TROLLHAETTAN(S) Importateur: Gebr. Macchi AG, DIETLIKON/ZH

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînements 3 roues avant  
 Direction gauche ou droite Assistance \_\_\_\_\_  
 Frein de service hydr., 2-circ.diagonal, disques, av.assistance p.  
 Frein auxiliaire méc.exp.int. câble | dépression  
 Frein stationn<sup>t</sup>. 3 roues avant Frein pr. rem. \_\_\_\_\_  
 Transmission Méc.tte synchron.ou automate Nombre vit. 4 ou 3  
 Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 160 km/h

**MOTEUR** Genre en ligne Temps 4  
 Marque SAAB Carbur. B  
 Type JE.....HE  
 Position avant Nombre cyl. 4  
 Alésage 87 Course 78  
 Cylindr. 1854 cm<sup>3</sup> CV-Impot 9,44  
 CV-puiss. 86 (DIN) à 5000 t/m

**CARROSSERIE** Forme limousine Nombre portes 2 ou 4  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu - ; AR 3 ; Places debout -

Refroidissement eau  
 Bruit 76 dB (A) à 5000 t/m  
 Amortissement bruit 2 pots 150xø 70  
600 x 150 x 87

| DIMENSIONS     | Voie                  |                |
|----------------|-----------------------|----------------|
|                | AV                    | AR             |
| Diam. braquage | G <u>10,3</u>         | DR <u>9,90</u> |
| Empattement    | <u>2470</u> ( / / / ) |                |
|                | Dimensions ext.       |                |
| Longueur       | <u>4350</u>           |                |
| Largeur        | <u>1680</u>           |                |
| Hauteur        | <u>1430</u>           |                |
| Porte à faux   | Dimensions int.       |                |
|                | AV                    | AR             |
|                | <u>870</u>            | <u>1010</u>    |
|                | lat.                  |                |

| POIDS                  | Avant            | Milieu     | Arrière         | TOTAL       |
|------------------------|------------------|------------|-----------------|-------------|
|                        | A vide           | <u>690</u> |                 | <u>430</u>  |
|                        | <u>125</u>       |            | <u>225</u>      | <u>350</u>  |
| Total                  | <u>815</u>       |            | <u>655</u>      | <u>1470</u> |
| Garantie fabr.         | <u>840</u>       |            | <u>800</u>      | <u>1560</u> |
| Dimens. pneus          | <u>155 SR 15</u> |            |                 |             |
| Charge p. essieu       | <u>850(1,9)</u>  |            | <u>820(1,8)</u> |             |
| Poids maxi remorquable | <u>1100</u> kg   |            |                 |             |

Remorque avec frein

EQUIPEMENTEquipement électrique 12 vFeux de route 2/CR (E) Avertisseur optique ouiFeux de croisement 2/CR (E) Feux de position 2/ A (E)Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard -Avertisseur 1/électr.(2-tons) Niv. sonore 100 (dB/A)Essuie-glace 2/élec.(2-v.)+2/s.phares Lave-glace ouiFeux arrières 2/R (E) Catadioptrés 2/ I (E)Feux stop 2/S1 (E) Feux de recul 2/séparésEclair. plaque contr. 2/centre (E) Plaque ~~XXXXXX~~/oblongueRétroviseur 1/intér.+2/extér. Indic. vitesse km/hIndic. direction clign. 4/avec lampe-temoinAVO = 1 (E) latér. \_\_\_\_\_ AR O= 2 a (E)Avert. clign. oui Lampes de travail \_\_\_\_\_Dispositif antiviol: Verrouillage de la boîte c.v.INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATIONGenre du véhicule Voiture de tourismeMarque & type SAAB 99 C. \*

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 0710 06Forme de la carr. limousinePlaces ass. : Total 5 (2 avant)Poids à vide 1120 Carburant BCV 9,44Charge utile - Cylindrée 1854 cm<sup>3</sup>Poids total 1560 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé: 99051318

- \*) Désignation du type = 99 CM = boîte c.v.mécanique, levier de commande au plancher  
 99 CA = Convertisseur de couple avec boîte planétaire à 3 vitesses BORG WARNER 35 TB ; verrouillage mécanique sur position "P".

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 8.9.1970

La commission d'expertise

|  |                   |                  |                                       |
|--|-------------------|------------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Voiture de tourisme | Marque<br>S A A B | Type<br>99 C. +) | Fiche d'homologation n°<br>CH 0710 06 |
|--|-------------------|------------------|---------------------------------------|

C A R T E    C O M P L E M E N T A I R E    I.

Complément du 1.9.71 - Br

A partir du No de châssis : 99722000001

+) Désignation du type : 99 CM = moteur avec carburateur avec boîte mécanique  
99 CA = moteur avec carburateur avec boîte automatique

Avertisseur : 1/électrique (1-ton) 90 dB/A

Complément du 28.9.72 - lin Homologation de contrôle à Urdorf

Nouvel importateur : DELMAR AG, SAAB-Generalvertretung, Schützenstr. 4, 8902 Urdorf

No de départ : 99 732 000 001

Identification : "99 L" de chaque côté sur capot moteur  
"L" à l'arrière sur couvercle du coffre

Feux : feux de route 2/HCR (E)  
feux de croisement 2/HCR (E)

Complément du 9.2.73 - PR

"99L" = modèle de luxe ) de chaque côté à l'arrière sur capot moteur  
"99" = modèle standard

Homologation de contrôle du 20.9.73 (No de châssis 99732030237)

Poids remorquable garanti: sans frein 500 kg  
charge admise sur le toit 100 kg

Plaquette ECE: à gauche, à l'intérieur de l'aile

Mesure du CO : selon ECE, règlement R 15, No 15R-72.080  
selon OCE: 3,4 % CO à 800 t/min

Déparasitage : selon ECE, règlement R 10, (E5) 10R-73.026 ou 10R-73.027  
selon OCE: D

Frein de service: contrôle des circuits: contact lorsque le chemin de la pédale du frein  
augmente; lampe-témoin combinée avec le frein à main.

Avertisseur: CAJAVEC JAS 12/50 ou  
HELLA 001 779 ou  
KLAXON KM4 TPAV 149 à 152-168-169 ou  
KLAXON CH 5 0701 01

Plaque d'immatriculation: format unique

Insonorisation: 2 silencieux 605 x  $\phi$  108 mm et 354 x  $\phi$  78 mm = bruit: 75 dB/A.